

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Prevodový olej CVT
Číslo artikla: 27975, 193916

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

1.2.1 Relevantné použitia

Mazivo

1.2.2 Použitia, ktoré sa neopporúčajú

Nie sú žiadne známe.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMECKO
Tel. +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Informačné oddelenie

Technické informácie

info@febi.com

Karta bezpečnostných údajov

info@febi.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

Poradný orgán

+49 (0)89-19240 (24h) (len v anglickom jazyku)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi [NARIADENIE (ES) č. 1272/2008]

Bez zaradenia.

2.2 Prvky označovania

Výrobok podlieha označovacej povinnosti podľa nariadenia (ES) 1272/2008 (CLP).

Výstražné piktogramy

žiadne

Výstražné slovo

žiadne

Výstražné upozornenia

žiadne

Bezpečnostné upozornenia

žiadne

Zvláštne označenie určitých zmesí

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

2.3 Iná nebezpečnosť

Nebezpečenstvá pre zdravie

Častý a trvalý dotyk s pokožkou môže viesť k podráždeniam pokožky.

Nebezpečenstvá pre životné prostredie

Neobsahuje žiadne látky PBT, resp. vPvB.
Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.

Ostatné riziká

Ďalšie nebezpečenstvá neboli poznatkami súčasnej vedy zistené.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1 Látky

nepoužiteľné

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 2 / 14

3.2 Zmesi

V prípade tohto výrobku ide o zmes.

Conc. [%]	Nebezpečné obsiahnuté látky
1 - < 50	Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract) CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - <1	Metyl-IH-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Komentár k zloženiu

Úplné znenie výstražných upozornení a H-viet sa uvádza v ODDIELE 16.
Obsahuje menej ako 3 % DMSO extraktu, merané podľa metódy IP 346 (len pre minerálne oleje).

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Potriesnené oblečenie vymeniť.

Po vdýchnutí

Zaistiť čerstvý vzduch.
Pri obtiažach zabezpečte lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou

Pri dotyku s pokožkou umyť vodou a mýdlom.
Pri trvalom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Po kontakte s očami

Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Po prehltnutí

Ihneď požiadať o radu lekára.
Nevyvolávať zvracanie.
Vypláchnuť ústa a vydatne sa napiť vody.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú dostupné žiadne údaje.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc.
Ošetrovať podľa príznakov.
Kartu bezpečnostných údajov predložte lekárovi.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

pena, hasiaci prášok, vodný postrek, oxid uhličitý

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska

Plný prúd vody.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nespálené uhlovodíky.
Nebezpečenstvo vzniku toxických produktov pyrolýzy.
monooxid uhlíka (CO)
Oxidy dusíka (NOx).

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Použite dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

Pozostatky po požiari a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Mimoriadne nebezpečie sklznutia na vyteklom/rozsypanom produkte.

Vytvára s vodou klzké povlaky.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. ohradením alebo nornými stenami).

Nedovoliť preniknutie do kanalizácie/povrchovej/spodnej vody.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zachytiť materiálom viažucim tekutiny (napr. univerzálnym pojivom).

Zachytený materiál podľa predpisu ekologicky zlikvidovať.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri ODDIEL 8+13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pri vecne správnom používaní niesu potrebné žiadne zvláštne opatrenia.

Tento produkt horlavý.

Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

Preventívna ochrana pokožky ochrannou masťou.

Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.

Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

V kapsách nohavíc nenosiť žiadne čistiace handry nasiaknuté produktom.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Uchovávať len v originálnej nádobe.

Bezpečne zabrániť preniknutiu do pôdy.

Neskladovať spoločne s potravinami a krmivami.

Nádoby uchovávať pevno uzatvorené.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri ODDIEL 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 4 / 14

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom (SK)

nieje relevantné

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom EU (2004/37/EG)

nieje relevantné

DNEL

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 21.2 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 300 µg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 350 µg/m ³
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 10 µg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 10 µg/kg bw/day
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m ³
Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5.58 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - local effects, 1.19 mg/m ³
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 740 µg/kg bw/day
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m ³
Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5,58 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 0,97 mg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0,74 mg/kg bw/day
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m ³
Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5,58 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 0,97 mg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0,74 mg/kg bw/day
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m ³
Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5.58 mg/m ³
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0.74mg/kg bw/day

PNEC

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
sladkovodné, 8 µg/L
morská voda, 20 µg/L
odpadových vôd (STP), 39.4 mg/L
sedimentov (sladkovodné), 117 µg/kg sediment dw
sedimentov (morská voda), 292 µg/kg sediment dw
pôda, 18.7 µg/kg soil dw
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
ústnej (jedlo), 9,33 mg/kg
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
ústnej (jedlo), 9,33 mg/kg food
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
ústnej (jedlo), 9,33 mg/kg food
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 5 / 14

ústnej (jedlo), 9.33 mg/kg food

8.2 Kontroly expozície

Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení	Na pracovisku zaistiť dostatočné vetranie a odvetrávanie. Obecný expozičný limit pro olejovou mlhu treba poznamenať. Metódy merania na realizáciu meraní pracoviska musia spĺňať výkonové požiadavky podľa normy DIN EN 482. Odporúčania sú uvedené napr. v zozname nebezpečných látok IFA.
Ochrana očí	Ak existuje riziko vystreknutia: ochranné okuliare (EN 166:2001)
Ochrana rúk	Pri údajoch ide o odporúčania. Pre získanie ďalších informácií kontaktujte, prosím, dodávateľa rukavíc. > 0,4 mm; nitrilová guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Ochrana tela	lahké ochranné oblečenie
Iné	Pre dané pracovisko je potrebné zvoliť konkrétne pracovné oblečenie, v závislosti na koncentrácii a množstve nebezpečných látok, s ktorými sa zaoberá. Odolnosť ochranného odevu voči chemikáliam je potrebné zabezpečiť u príslušného dodávateľa. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Ochrana dýchania	Nie je potrebné pri bežných podmienkach.
Tepelná nebezpečnosť	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Chovanie v sústavách životného prostredia	Dodržiavajte príslušné predpisy na ochranu životného prostredia obmedzujúce vypúšťanie škodlivín do vzduchu, vody a pôdy.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	tekuté
Forma	tekuté
Farba	jantarový
Pach	charakteristický
Prahová hodnota zápachu	nieje relevantné
Hodnoty pH	nepoužiteľné
Hodnoty pH [1%]	nepoužiteľné
Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod vzplanutia [°C]	208
Horľavosť	áno
Rozsah výbušnosti-Spodná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozsah výbušnosti-Horná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Oxidačné vlastnosti	nie
Tlak pary/tlak plynu [kPa]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Hustota [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relatívna hustota	neurčené
Hustota [kg/m³]	nepoužiteľné
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo vode [g/L]	nemiešateľný
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo iné rozpúšťadlá	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Kinematická viskozita	34 mm²/s (DIN 51562)(40°C)
Relatívna hustota pár	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod tavenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota samovznietenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod rozkladu [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Vlastnosti častíc	nepoužiteľné

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 6 / 14

9.2 Iné informácie

žiadne

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pri používaní podľa určenia nie sú žiadne známe.

10.2 Chemická sta

Za bežných podmienok prostredia (izbová teplota) stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Reakcie s okysličovadlami.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Silné zahriatie.

10.5 Nekompatibilné materiály

oxidačné činidlo
silne zásadické zlúčeniny
silné kyseliny

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 7 / 14

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita-orálne

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, orálne, Krysa, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, orálne, Krysa, 150 mg/kg bw/day
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
LD50, orálne, Krysa, > 5000 mg/kg bw
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
LD50, orálne, Krysa, >5000 mg/kg bw, OECD 401
NOAEL, orálne, Krysa, >1000 mg/kg bw, OECD 421
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
LD50, orálne, Krysa, 5000 mg/kg bw
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LD50, orálne, Krysa, > 5000 mg/kg bw

Akútna toxicita-dermálne

Produkt
ATE-mix, dermálne, 63 257 mg/kg bw

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, dermálne, Krysa, > 2000 mg/kg
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
LD50, dermálne, Králik, > 5000 mg/kg bw
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
LD50, dermálne, Králik, >5000 mg/kg bw, OECD 402
NOAEL, dermálne, Krysa, >2000 mg/kg bw, OECD 414
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
LD50, dermálne, Králik, > 2000 - 5000 mg/kg bw
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LD50, dermálne, Králik, > 5000 mg/kg bw

Akútna toxicita-inhalatívne

Nebezpečné obsiahnuté látky
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalatívne, Krysa, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
LC50, inhalatívne, Krysa, >5,53 mg/l air, OECD 403
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalatívne, Krysa, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalatívne, Krysa, > 5 mg/L, 4h

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
Oko, nedráždivý
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
Oko, nedráždivý
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 8 / 14

Okno, nedráždivý

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
dermálne, nedráždivý
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
dermálne, nedráždivý
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
dermálne, nedráždivý

**Respiračná alebo kožná
senzibilizácia**

Toxikologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.
Môže vyvolať alergickú reakciu.
Metóda výpočtu

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
dermálne, nesenzibilizujúci
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
dermálne, nesenzibilizujúci
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
dermálne, nesenzibilizujúci

Toxicita pre špecifický cieľový orgán Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
– jednorazová expozícia

Nebezpečné obsiahnuté látky
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
inhalatívne, neboli pozorované žiadne škodlivé účinky

Toxicita pre špecifický cieľový orgán Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.
– opakovaná expozícia

Nebezpečné obsiahnuté látky
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermálne, Krysa, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermálne, Králik, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m ³ air
LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m ³ , neboli pozorované žiadne škodlivé účinky
LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day, boli pozorované škodlivé účinky
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m ³ (subacute), neboli pozorované žiadne škodlivé účinky
LOAEL, dermálne, Myš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Pozorované účinky nie sú dostatočné na klasifikáciu.
LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day, Pozorované účinky nie sú dostatočné na klasifikáciu.
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m ³ air
LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day

Mutagenita

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
in vitro, negatívny
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
in vitro, negatívny
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
in vitro, negatívny

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 9 / 14

Reprodukčná toxicita Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

- Účinky na plodnosť

Nebezpečné obsiahnuté látky
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), neboli pozorované žiadne škodlivé účinky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/day, Štúdia in vivo, negatívny
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/d, neboli pozorované žiadne škodlivé účinky
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/day

- Vývojové účinky

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/day, Štúdia in vivo, negatívny

Kancerogenita Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Ďalšie toxikologické inštrukcie

Toxikologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.
Uvedené údaje o toxicite obsahových látok sú určené pre príslušníkov vykonávajúcich zdravotnícke povolania, odborníkov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a toxikológov.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov) Neobsahuje relevantnú látku, ktorá spĺňa klasifikačné kritériá.

11.2.2 Iné informácie žiadne

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 10 / 14

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Nebezpečné obsiahnuté látky
Metyl-IH-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), ryby, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), ryby, > 100 mg/l, OECD 203
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, > 10000, OECD 202
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l, OECD 201
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), ryby, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), ryby, 100 mg/L
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), ryby, > 100 mg/L

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Chovanie v sústavách životného prostredia neurčené

Chovanie v čističkách neurčené

Biologická odbúrateľnosť neurčené

Nebezpečné obsiahnuté látky
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (obsahujúci <3% DMSO-extrakt), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B, Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, OECD 301 F, Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0 Strana 11 / 14

12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné žiadne údaje.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic (containing < 3% DMSO-extract), CAS: 64742-56-9
log Pow, > 3,5
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

12.4 Mobilita v pôde

Nie sú dostupné žiadne údaje.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Na základe všetkých dostupných informácií nie je zaradené ako PBT, resp. vPvB.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Neobsahuje relevantnú látku, ktorá spĺňa klasifikačné kritériá.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Ekologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.
Produkt nenechať nekontrolované vniknúť do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Zvyšky výrobkov treba zlikvidovať pri dodržaní smernice o odpadoch 2008/98/ES, ako aj národných a regionálnych predpisov. Pre tento výrobok nie je možné stanoviť žiadne číslo položky odpadu podľa európskeho katalógu odpadov (zoznamu odpadov), lebo až účel použitia spotrebiteľom dovoľuje jeho zaradenie. Číslo položky odpadu treba stanoviť v rámci EÚ po dohode so spoločnosťou zaoberajúcou sa likvidáciou odpadu.

Produkt

Smernica ES 2011/65/ESÚ [(EÚ) 2015/863] (RoHS) o obmedzení používania určitých nebezpečných látok je dodržaná.
Osloviť výrobcu kvôli recyklovaniu.
Pri rešpektovaní miestnych úradných predpisov predat' do spalovni.

Odpad-č.

130205*

Nevyčistené obaly

Nekontaminované obaly sa môžu recyklovať.
Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, zlikvidovať ako túto látku.

Odpad-č.

150102
150104
150110* obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nepoužiteľné
Vnútrozemská plavba (ADN)	nepoužiteľné
Námorná doprava podľa IMDG	nepoužiteľné
Letecká doprava podľa IATA IATA	nepoužiteľné

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 12 / 14

14.2 Správne expedičné označenie OSN

Pozemná preprava podľa ADR/RID	NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR
Vnútrozemská plavba (ADN)	NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR
Námorná doprava podľa IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Letecká doprava podľa IATA IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nepoužiteľné
Vnútrozemská plavba (ADN)	nepoužiteľné
Námorná doprava podľa IMDG	nepoužiteľné
Letecká doprava podľa IATA IATA	nepoužiteľné

14.4 Obalová skupina

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nepoužiteľné
Vnútrozemská plavba (ADN)	nepoužiteľné
Námorná doprava podľa IMDG	nepoužiteľné
Letecká doprava podľa IATA IATA	nepoužiteľné

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nie
Vnútrozemská plavba (ADN)	nie
Námorná doprava podľa IMDG	nie
Letecká doprava podľa IATA IATA	nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Príslušný údaj v bode 6 až 8.

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0 Strana 13 / 14

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

EHS-PREDPISY	2008/98/ES (2000/532/ES); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentár k zloženiu	SVHC zoznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Neobsahuje žiadne alebo menej ako 0,1% látok zo zoznamu.
- príloha XIV (REACH)	Podľa prílohy XIV k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok neobsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % podliehajúce autorizácii.
- príloha XVII (REACH)	Podľa prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok obsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % s nasledujúcimi obmedzeniami. 75
TRANSPORT-PREDPISY	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
NÁRODNÉ PREDPISY (SK):	neurčené.
- Rešpektovať obmedzenia zamestnávania	nie
- VOC (2010/75/ES)	0 %

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre tento výrobok nebolo vykonané hodnotenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie

16.1 Výstražné upozornenia (ODDIEL 3)

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.
H302 Škodlivý po požití.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 17.10.2025, Revízia 22.01.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.0

Strana 14 / 14

16.2 Skratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Iné informácie

Zmenené položky

3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3